

**Zeitschrift:** Actio : una rivista per la Svizzera italiana

**Herausgeber:** Croce Rossa Svizzera

**Band:** 95 (1986)

**Heft:** 2: Formazione degli adulti : formazione permanente in Svizzera e all'estero

**Vorwort:** Editoriale

**Autor:** [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**EDITORIALE**

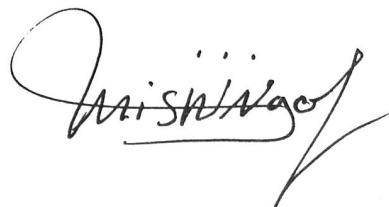
# «Il rapporto vivo col reale è la cultura»

La realtà industriale – e quella nuova, post-industriale o informatica – si accompagna a vari fenomeni fra cui il consumismo e l'industria culturale. Per l'accresciuto potere d'acquisto di larghe masse d'individui, i consumi si dilatano, si diffondono e si installa la televisione, un potente e pericoloso mezzo di comunicazione e di persuasione. La pubblicità, servendosi di tutti i canali disponibili e utilizzando la psicanalisi, martella il consumatore per convincerlo a comperare o a sostituire prodotti.

Pure il mercato dell'arte si è allargato a dismisura. La richiesta di «beni culturali» non si diversifica da quella dei prodotti industriali poiché, ad un certo livello, anch'essi sono simbolo di promozione sociale prima ancora di promozione culturale. Di fronte a tutto questo non possiamo permetterci di continuare a consumare passivamente. Perciò una formazione e un'educazione costanti possono svilupparsi non solo l'intelletto ma pure il nostro spirito critico e la nostra capacità di riflessione.

Una formazione permanente permette pure di rimettere tutto in questione, caso per caso. E in questa capacità risiede, per altro, la possibilità di ciascuno di partecipare alla storia. Infatti, come scriveva lo scrittore Elio Vittorini, «chi sceglie una volta per tutte si illude di assicurarsi un'automatica appartenenza perenne alla storia, e invece è un pigro che se ne esclude...». È perciò importante che sia sempre vivo in tutti noi il desiderio di migliorarsi e di capire. E ciò non solo per conquistarsi un titolo o per realizzare la propria vanità, ma soprattutto per realizzare, organizzare e disciplinare il proprio io interiore prendendo possesso della propria personalità. Ciò non è altro che la conquista individuale della cultura. Poiché essa è dapprima un fenomeno individuale e poi collettivo e deve poter essere alla portata di tutti: dall'operaio al PDG passando dalla segretaria...

«...Non più una cultura che consoli nella sofferenza, ma una cultura che protegga dalle sofferenze, che le combatta e le elimini.»


**SOMMARIO**

- 3** In breve
- 4** Editoriale
- 5** Controversia  
Formazione degli adulti: una necessità?
- 6** Lingua e lacrime  
Inchiesta di Francesco Mismirigo
- 8** Una promettente iniziativa della televisione DRS  
Intervista di Lys Wiedmer
- 10** SOS lavoro!  
Attualità a cura di Francesco Mismirigo
- 11** I corsi della Croce Rossa  
Di Sylva Nova
- 12** In diretta con Roberto Oppikofer  
Intervista sui corsi per adulti di Sylva Nova
- 14** Cercasi personale specializzato  
Inchiesta di Francesco Mismirigo
- 15** Prima a Savognin  
Reportage di Lys Wiedmer
- 16** Pace e gioia  
Reportage di Bertrand Baumann e Hans Rudolf Wicker
- 18** Il simbolo della qualità  
Croce Rossa Svizzera  
Intervista di Bertrand Baumann
- 20** Sapore di Sabbia  
Inchiesta di Francesco Mismirigo
- 22** Libano: la vita nonostante tutto!  
Reportage di Yves Seydoux
- 24** Arrivano i promotori  
Reportage di Peter Berweger
- 26** Attualità  
Croce Rossa anziché ONU?
- 27** Attualità  
Appello per la giornata del malato 1986
- 28** Agenda
- 29** Tedesco, ma dove vai...?  
Dal Grigioni italiano a cura di Francesco Mismirigo
- 30** Ritratto  
Max Läubli